



# R A P I D

EDIÇÃO DA REPRESENTAÇÃO DA COMISSÃO EUROPEIA EM PORTUGAL

## COMUNICADO DE IMPRENSA

Lisboa, 8 de novembro de 2016

### **Comissão apela à vigilância da saúde animal em consequência dos recentes surtos de gripe aviária**

A Comissão Europeia apela à vigilância por parte das autoridades nacionais e do setor da carne de aves dos Estados-Membros e ao reforço da biossegurança em explorações de aves de capoeira. Na sequência da confirmação, a 4 de novembro, da existência de gripe aviária de alta patogenicidade do subtipo H5N8, numa exploração de engorda de perus em Tótkomlós, distrito de Békés, as autoridades húngaras aplicaram, de imediato, medidas de controlo em cumprimento da legislação comunitária. Este surto é causado pela mesma estirpe de origem asiática detetado numa ave selvagem, na mesma área, na semana anterior. Este e outros surtos em toda a União Europeia assinalam a circulação sazonal dos vírus da gripe aviária. Mais informações neste [sítio Web](#).

### **Comissão define nova abordagem em matéria de Conceção Ecológica (Ecodesign)**

No seguimento dos dois debates no Colégio de Comissários, o último dos quais em Estrasburgo, a 25 de outubro, o Primeiro Vice-Presidente, Frans Timmermans, e o Vice-Presidente Jyrki Katainen, estabelecem, a partir de hoje, uma nova abordagem da Comissão em matéria de conceção ecológica, num evento organizado pela Organização Europeia de Consumidores (BEUC). O colégio de comissários decidiu, mediante proposta do Presidente Juncker, adotar uma abordagem integrada para o futuro e garantir que a Comissão trabalha, em particular, naqueles produtos em que existe um claro benefício para os consumidores europeus em termos de poupança de energia e de custos, de criação de postos de trabalho e de receitas para a indústria europeia, que traduzem uma eficiência em termos de recursos e de energia e que contribuem para a luta contra as alterações climáticas e para a transição para uma economia circular. A implementação das diretivas Conceção Ecológica (Ecodesign) e Rotulagem Energética pode poupar aos consumidores europeus anualmente 490 euros nas faturas de energia e gerar receitas de 55 mil milhões de euros para a indústria.

(Mais informações neste [sítio Web](#) e em [IP-16-3622](#), este último disponível esta tarde)

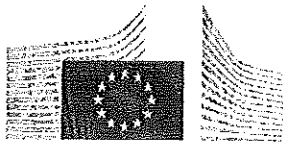
Para mais informações sobre assuntos europeus:

<http://ec.europa.eu/portugal>

*Se pretende deixar de receber a nossa newsletter, clique [aqui](#) por favor.*

Representação da Comissão Europeia em Portugal, Largo Jean Monnet, n.º 1-10, 1269-068 Lisboa  
Telefones: geral (+351) 213 509 800; direto (+351) 213 509 820 / (+351) 213 509 833  
Internet: <http://ec.europa.eu/portugal> - E-mail: [comm-rep-lisbonne@ec.europa.eu](mailto:comm-rep-lisbonne@ec.europa.eu)  
Siga a Representação no [Facebook](#) e no [Twitter](#)

Créditos © União Europeia, 2016



**EUROPEAN COMMISSION**  
DIRECTORATE-GENERAL FOR HEALTH AND FOOD SAFETY  
Directorate G – Crisis management in food, animals and plants  
Director

Brussels  
SANTE/G3/MP/ep(2016)6901707

---

### HPAI - FAX – 046/2016 (08/11/2016)

---

<b>To:</b>	CVOs of all Member States + Norway, Iceland, Switzerland + all Permanent Representations	<b>Telephone:</b>	
		<b>Fax:</b>	Preset
<b>From:</b>	Bernard Van Goethem Director	<b>Telephone:</b>	+32-2-29 53143
		<b>Fax:</b>	+32-2-29 53144

**Number of pages:** 1

---

**Subject:** Highly pathogenic avian influenza (HPAI) of subtype H5N8

---

**Message:**

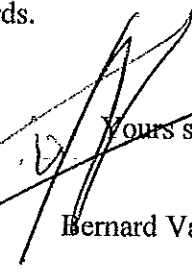
With this fax I would again like to draw your attention to the risks posed by the most recent detections of highly pathogenic avian influenza (HPAI) of subtype H5N8 in wild birds found dead in several Member States.

The same HPAI H5N8 virus subtype was identified in a poultry holding in Hungary (see my fax 043/2016 of 04/11/2016) which is located at a distance of about 50 km from a previous finding in a wild swan in that Member State.

These findings mark the beginning of the seasonal circulation of avian influenza viruses, where in particular the presence of HPAI H5N8 that is already in its highly pathogenic form is worrying. It can be expected that this virus will also be detected elsewhere in the EU.

I therefore would like to call on you to take the risk of virus entry in poultry farms very serious. Please ensure awareness, vigilance and preparedness of authorities, veterinarians and the poultry sector. It is crucial to not only step up biosecurity measures in poultry farms to prevent virus introduction but to also enforce early detection systems, should the virus happen to enter a poultry holding. In addition, please ensure that people involved in wildlife conservation and hunters give their active support for the surveillance activities in wild birds.

I will keep you informed of further developments.

  
Yours sincerely,

Bernard Van Goethem

C.c.: M. Valletta, N. Pradalie (Cabinet Commissioner Andriukaitis), E. Brivio (DG COMM), L. Miko, B. Gautrais, K. Cemilogar, T. Bregeon, R. Domenech Amado, F. Vincent, E. Demicoli, A. Rys, P. Colombo, J.-F. Ryan, E. Strickland, K. Van Dyck, C. Bertrand, A. Ramirez Vela (DG SANTE), I. Brown (EURL, Weybridge), DG Agri, DG Trade, DG Near, DG Env, EFSA, ECDC, Council Secretariat, Del Switzerland.

## Gripe aviária de alta patogenicidade – 1 a 11 Novembro 2016

### Aves domésticas

Pais	Régão afetada	Abate e Destruição	Proibição de movimentação animal	Rastreabilidade de entradas e saídas	Data de confirmação	Nº aves na exploração	Nº aves afetadas	Nº aves mortas	Nº aves destruídas
Hungria	Békés	x	x	x	03/11/2016	10.201	3.774	2.374	10.201
Hungria	Bács-Kiskun	x	x	x	09/11/2016	21.500	500	500	21.500

### Aves selvagens

Pais	Régão afetada	Data de confirmação	Nº aves mortas	Informações adicionais que constam no ADNS (versão original)
Polónia	Goleniowski	05/11/2016	74	74 ducks and seagulls were found dead on beach near Dąbie lake. Subtype H5N8 was found in six of them - 5 ducks and 1 seagull.
Holanda	Two	10/11/2016	5	On November 8th, 3 tufted ducks ( <i>Aythya fuligula</i> ) and 2 Great crested grebes ( <i>Podiceps cristatus</i> ) were found dead in a wetland area. confirmed HPAI Virus H5N8 in the samples from the tufted ducks and Great crested grebes
Suíça	Thurgovia	09/11/2016	3	On Friday 4 November 2016 three tufted ducks ( <i>Aythya fuligula</i> ) have been found dead at Lake Constance
Dinamarca	Kobenhavn	10/11/2016	1	On November 8th, a single dead tufted duck ( <i>Aythya fuligula</i> ) was found in a moat in the central Copenhagen near the area Christiania. On November 10th, the national veterinary institute confirmed highly pathogenic avian influenza virus (H5N8) in the samples from the duck.
Dinamarca	Vordingborg	10/11/2016	10	On November 9th, 10 dead tufted duck ( <i>Aythya fuligula</i> ) were found in a wetland area near the town Stege on the island Moen southeast of Zealand. On November 10th, the national veterinary institute confirmed highly pathogenic avian influenza virus (H5N8) in the samples from the ducks
Croácia	Vukovar-Sirmium	09/11/2016	2	Several swans were found dead on the river Biđ (Cerna municipality). 2 of them were sampled and highly pathogenic avian influenza- subtype H5N8 is confirmed.
Áustria	Bregenz	09/11/2016	10	Several migratory birds have been found dead (affected: <i>Aythya fuligula</i> , <i>Aythya ferina</i> , <i>Numenius</i> spp.). Up to now 10 birds are investigated with positive result (rt-PCR). A risk zone has been defined.
Alemanha	Ploen	08/11/2016	60	HPAI H5N8

Fonte (dados e mapa)- Sistema de notificação de doenças animais da Comissão Europeia (ADNS) – período 1 a 11/11/2016

